

**Vorlage  
zur Beschlussfassung  
für die Bezirksamtssitzung am 20.07.2021**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1. Gegenstand der Vorlage:</b>                        | BVV-Beschluss-Nr. 1304/V vom 19.05.2021<br>Solidarität mit den Menschen in Israel<br>Drucksachen-Nr. 2302/V |
| <b>2. Berichterstatter/in:</b>                           | Bezirksbürgermeisterin Cerstin Richter-Kotowski   |
| <b>3. Beschlussentwurf:</b>                              | Das Bezirksamt beschließt, der Bezirksverordnetenversammlung die beigefügte Vorlage zur Kenntnis zu geben.  |
| <b>4. Begründung:</b>                                    | Auf die beigefügte Vorlage zur Kenntnisnahme für die Bezirksverordnetenversammlung wird verwiesen.          |
| <b>5. Rechtsgrundlagen:</b>                              | § 36 Abs. 2 Buchst. b) und e) Bezirksverwaltungsgesetz  |
| <b>6. Finanzielle Auswirkungen:</b>                      | Keine   |
| <b>7. Auswirkungen auf eine nachhaltige Entwicklung:</b> | ./.   |
| <b>8. Veröffentlichung (BVV-BNr: 471/V):</b>             | ja  |
| <b>9. An der Vorlage hat mitgewirkt:</b>                 | ./.   |

Cerstin Richter-Kotowski  
Bezirksbürgermeisterin

**Vorlage**  
zur Kenntnisnahme  
für die Bezirksverordnetenversammlung

1. Gegenstand der Vorlage: BVV-Beschluss-Nr. 1304/V vom 19.05.2021  
Solidarität mit den Menschen in Israel  
Drucksachen-Nr. 2302/V
2. Berichterstatter: Bezirksbürgermeisterin Richter-Kotowski
3. Die Bezirksverordnetenversammlung wird gebeten, von Nachstehendem Kenntnis zu nehmen:

Die Bezirksverordnetenversammlung hat am 19.05.2021 den folgenden Beschluss gefasst:

*In Anbetracht der Raketenangriffe auf israelische Städte erklärt die Bezirksverordnetenversammlung Steglitz-Zehlendorf ihre Bestürzung über das erneute Aufflammen von Gewalt. Wir trauern um alle Opfer des Konflikts und sind in Gedanken bei den Hinterbliebenen. Wir stehen in Solidarität mit den Menschen in Israel und besonders mit unseren israelischen Partnergemeinden Kiriat Bialik und Sderot. Das Bezirksamt wird gebeten, diese Bekundung den Vertreterinnen und Vertretern unserer Partnergemeinden zukommen zu lassen.*

*Auf Schärfste verurteilt die Bezirksverordnetenversammlung antisemitische Übergriffe in der Bundesrepublik Deutschland, die sich in den vergangenen Tagen gehäuft ereignet haben.*

Hierzu wird Folgendes berichtet:

Das Bezirksamt hat sich mit den Bürgermeistern in unseren israelischen Partnerstädten in Verbindung gesetzt und seine Solidarität zum Ausdruck gebracht. Hierzu wurde der Text des Beschlusses in Übersetzung übermittelt.

Die Antwort aus Kiriat Bialik ist beigelegt. Eine Antwort aus Sderot erfolgte bis zum heutigen Tage nicht.

Es wird gebeten, den Beschluss als erledigt zu betrachten.

Cerstin Richter-Kotowski  
Bezirksbürgermeisterin



Monday, June 14, 2021

**To:**

**Mrs. Cerstin Richter- Kotowski**

Mayor of Berlin District -Steglitz-Zehlendorf

Kirchstr. 1/3

14160 Berlin

**Germany**

Dear **Mrs. Richter - Kotowski,**

On my behalf and on behalf of the residents of Kiryat Bialik, I would like to express my deep appreciation for the warm letter with your support of us in these difficult times.

The unconditional declaration, expressing solidarity, is a clear sign of friendship.

I am confident that our cities' long-standing connection and cooperation will return to normal at the end of the Corona crisis.

Once again thank you for your adoption of resolution no. 1304/V of the District Council expressing Steglitz-Zehlendorf solidarity with the people of Israel.

**Best regards,**

**Eli Dukorski**  
**Mayor**

